



**CONSIGLIO  
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 22 ottobre 2009 (28.10)  
(OR. fr)**

**14925/09**

**INST 143  
JUR 421  
COUR 66**

**NOTA DI TRASMISSIONE**

---

Origine:	Signor Vassilios SKOURIS, Presidente della Corte di giustizia delle Comunità europee
in data:	6 ottobre 2009
Destinatario:	Signor Carl Bildt, Presidente del Consiglio dell'Unione europea e della Conferenza dei rappresentanti dei governi degli Stati membri

---

Oggetto:	Scadenza dei mandati di quattordici giudici del Tribunale di primo grado delle Comunità europee
----------	---

---

Signor Presidente,

i mandati di quattordici giudici del Tribunale di primo grado delle Comunità europee, di cui troverà l'elenco in allegato, scadranno il 31 agosto 2010. Conformemente alle disposizioni dei trattati attualmente in vigore, le nomine devono essere decise di comune accordo dai governi degli Stati membri.

La buona organizzazione e l'efficace funzionamento della giurisdizione richiedono di procedere alle nomine il più presto possibile e, a tal fine, sarebbe auspicabile che i governi presentassero quanto prima le loro proposte. Infatti, per numerose cause si può tenere un'udienza dibattimentale entro il 31 agosto 2010 e si può pronunciare la sentenza solo se il collegio giudicante raggiunge il quorum previsto dalle disposizioni applicabili; in mancanza, si renderebbe necessaria la tenuta di una nuova udienza da parte del nuovo collegio, il che ritarderebbe notevolmente la trattazione delle cause e nuocerebbe all'immagine della giustizia.

Per il Tribunale, ciò assume particolare importanza in quanto la stragrande maggioranza delle cause è assegnata a collegi composti da tre giudici, per i quali il quorum è di tre giudici. L'incertezza sulla nomina dei giudici incide pertanto direttamente sul calendario di fissazione delle udienze e sulla trattazione delle cause, non solo per quanto riguarda le cause assegnate a giudici i cui mandati giungono a scadenza, ma anche per quanto riguarda quelle assegnate agli altri membri della sezione in cui sono distaccati. Gli otto colleghi ordinari del Tribunale includono ciascuno almeno un membro il cui mandato scadrà il 31 agosto 2010. Per cinque di essi, si tratta inoltre del presidente. Poiché i presidenti di sezione compongono la "sezione delle impaginazioni", il collegio del Tribunale che tratta il contenzioso relativo ai ricorsi contro le decisioni del Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea, anche il funzionamento di tale sezione specializzata sarebbe quindi fortemente perturbato qualora le future nomine intervenissero soltanto nel corso del secondo trimestre del 2010.

Poiché l'attuale situazione del Tribunale è peraltro caratterizzata da un importante aumento del contenzioso, la giurisdizione deve far fronte a nuove difficoltà. Il Tribunale sarebbe quindi estremamente riconoscente se, all'atto delle nomine future, fosse preso in considerazione il notevole impatto che la stabilità della composizione della giurisdizione esercita sulla sua efficienza.

Il Tribunale si permette infine di richiamare rispettosamente la Sua attenzione sulle conseguenze, in termini di calendario, dell'eventuale entrata in vigore del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (trattato FUE). L'istituzione del comitato previsto all'articolo 255 di tale trattato e la sua consultazione ritarderebbero, in effetti, il processo di nomina dei giudici che potrebbero essere interessati.

Le sarei pertanto grato se volesse, nella Sua qualità di Presidente della Conferenza dei rappresentanti dei governi degli Stati membri, sottoporre questa lettera all'attenzione di questi ultimi.

Voglia credere, Signor Presidente, ai sensi della mia alta considerazione.

(f.to) Marc JAEGER

Elenco dei membri del Tribunale di primo grado  
delle Comunità europee  
il cui mandato scade il 31 agosto 2010

Giudice Marc Jaeger, presidente del Tribunale

Giudice Josef Azizi, presidente della Terza Sezione

Giudice Arjen W. H. Meij, presidente della Sesta Sezione

Giudice Mihalis Vilaras, presidente della Quinta Sezione

Giudice Maria Eugénia Martins de Nazaré Ribeiro, presidente dell'Ottava Sezione

Giudice Ottó Czúcz, presidente della Quarta Sezione

Giudice Franklin Dehousse

Giudice Irena Wiszniewska-Białecka

Giudice Küllike Jürimäe

Giudice Savvas Pappasavvas

Giudice Valeriu M. Ciucă

Giudice Sten Frimodt Nielsen

Giudice Heikki Kanninen (che assumerà le funzioni il 6 ottobre 2009, giorno in cui presta giuramento, in seguito alla cessazione anticipata del mandato del presidente di sezione sig.ra Virpi Tiili)

Giudice Juraj Schwarcz (che assumerà le funzioni il 6 ottobre 2009, giorno in cui presta giuramento, in seguito alla cessazione anticipata del mandato del Giudice Daniel Šváby)

=====